

Жолобов Олег Феофанович

Казанский (Приволжский) федеральный университет

УДК 811.161.1

**Глаголы-местоимения в древнерусском языке
(на материале исторического корпуса Манускрипт)**

*древнерусская письменность, исторический корпус
Манускрипт, количественная дистрибуция, глаголы, дейксис*

В отечественной традиции ряд известных исследователей – А.В. Исаченко, Ю.С. Маслов, Н.Ю. Шведова – выделяют высший надкласс указующих слов, в который входят, наряду с местоимениями-существительными, местоимениями-прилагательными, местоимениями-числительными, местоимениями-наречиями и местоимениями-предикативами, также местоимения-глаголы (см.: [Крылов 2020: 341]). В свою очередь в частеречном классе глаголов возможно выделение личных глаголов, которые подразумевают связь с одушевленным субъектом действия и употребляются в формах 1 и 2 лица, в отличие от неличных глаголов, у которых наличие форм 1 и 2 лица не предполагается (ср.: *желать* vs. *ржаветь*) (см.: [Князев 2020: 105]). Личные глаголы в формах 1 и 2 лица связаны с ролевым дейксисом, как и личные местоимения 1 и 2 лица. В ролевом дейксисе нейтрализуется противопоставление референции и номинации (см.: [Виноградов 2020: 139]). Грамматические категории времени и таксиса также являются дейктическими.

В отечественной русистике представлено направление семантических исследований, в котором выделяются так называемые дейктические глаголы. Данный тип глаголов описывается в «Русском семантическом словаре» (далее – РСС). К этому типу относят глаголы, которые означают «наивысшие ступени языковой абстракции» и «вместе с местоимениями формируют собственно языковой строй языка» [РСС 2007: 4]. Такие глаголы подразделяются на ядерные, со свободной сочетаемостью и неядерные, со связанной сочетаемостью. Ядерные глаголы, включая устаревшие и разговорные, в одном из своих наиболее абстрактных значений в РСС приведены следующие (в статьях словаря даются также видовые пары): *ведать, вести, выполнить, дать, действовать, делать, знать, испытать, опери-*

ровать, осуществить, ощутить, переделать, поступить, произвести, работать, совершать, создать, творить, устроить, учинять, чинить (см.: [РСС 2007: 28–30]). Лишь три глагола из этого перечня в отдельных значениях отнесены также к многочисленной неядерной подгруппе: *вести*, *дать*, *делать*. Заметим, что глаголы *делать* и *творить* из этого списка имеют сходную семантическую природу в древнерусском языке, однако названное толкование дейксиса как лексической абстракции не укладывается в классическое и общеизвестное его понимание. Вместе с тем трудно отрицать, что заместительная функция у таких глаголов как *делать* / *сделать* роднит их с функциональной природой местоимений.

В древнерусском языке вместо одной видовой пары глаголов-местоимений *делать* / *сделать* существовало три пары таких глаголов с соотносительно высокой частотностью: *дѣлати* (542) / *съдѣлати* (154) [СДРЯ III: 156–157; XII: 363–366]; *дѣляти* (328) / *съдѣляти* (138) [СДРЯ III: 172–173; XII: 373–375]; *творити* / *сътворити* [СлРЯ 26: 236–237; 29: 253–258] (в материалах СДРЯ указывается общая частотность глагола в разных значениях по данным картотеки, в СлРЯ указаний на частотность нет; а йотированное здесь и далее передается графемой я). Способность замещать другие глаголы проявляется в наиболее сложной семантической структуре данных глаголов: у однокоренных глаголов *дѣлати* и *дѣляти* в СДРЯ выделяется по шесть значений, включая наиболее отвлеченные ‘совершать, осуществлять; делать, действовать, поступать’; у глагола *творити*, помимо устойчивых сочетаний, в СлРЯ выделено 19 значений, в том числе синонимичные для вышеуказанных значения ‘делать, совершать, осуществлять; действовать, поступать’. Таким образом, имея сверхсложную семантическую структуру глаголы *творити* / *сътворити* обладают наибольшей силой заместительной функции. Этот факт находит непосредственное отражение в количественных параметрах.

Рассмотрим количественное распределение данных глаголов (включая причастные формы) в источниках из четырех подкорпусов, представленных в историческом корпусе «Манускрипт» – в Типографском четвероевангелии XII в. (далее – ТЕ), Христинопольском Апостоле XII в. (далее – ХА), Козминском паримейнике 1312–1313 гг. (далее – КП), Ипатьевской летописи ок. 1425 г. (далее – ИЛ) и в трех ее частях – Повести временных лет (ПВЛ), Киевской летописи (КЛ) и Галицко-Волынской летописи (ГВЛ).

Источник	<i>дѣлати / съдѣлати</i>	<i>дѣяти / съдѣяти</i>	<i>творити / сътворити</i>
ТЕ	16 / 3	18 / 0	150 / 180
ХА	55 / 5	36 / 12	159 / 129
КП	10 / 11	3 / 6	51 / 237
ПВЛ	8 / 4	13 / 1	82 / 120
КЛ	0 / 0	5 / 0	4 / 46
ГВЛ	1 / 1	17 / 1	40 / 162
ИЛ	9 / 5	35 / 2	122 / 328

Количественные данные свидетельствуют, что глаголы *творити / сътворити* имеют наиболее высокую частотность во всех источниках, значительно превосходящую частотность других глаголов. Глаголы *творити / сътворити* занимают в древнерусской письменности то место, которое в современном русском языке занимают глаголы *делать / сделать*. Произошла коренная перестройка синонимического лексического ряда: глагол *дѣяти* перестал употребляться, оставив несколько дериватов, глагол *творити* сместился на периферию, приобретя стилистическую маркированность как устаревший и связанный с высоким стилем. Высокий семантический и дискурсивно-прагматический потенциал глагола *дѣлати* получил отражение уже в таком раннем и важном источнике, как ХА, где он имеет высокую частотность. Апостол каждый день читался за богослужением. С точки зрения дейкса Апостол выделяется также тем, что в нем преобладают формы несовершенного вида, которые связаны преимущественно с формами настоящего времени. Иная картина наблюдается в летописях, где существенно преобладают формы совершенного вида, как и в КП, которые имеют почти исключительно формы прошедшего времени. Так, одних только аористов 3 лица ед. числа *сътвори* в ИЛ насчитывается 150 форм и 3 лица мн. числа *сътвориша* – 57. Аористы – главное повествовательное время в древнерусской письменности. В этом отношении ИЛ близка КП, сообщая главным образом об уже состоявшихся событиях. Преимущества глагола *дѣлати*, проявившиеся в ХА, обусловлены его словообразовательной связью с высокочастотным существительным *дѣло* (101 форма), а также преобладанием в этом случае настоящего времени – дейкса на оси «сейчас».

Благодарности

Исследование выполнено при финансовой поддержке РНФ (проект № 20-18-00206).

Источники

ИЛ – Ипатьевская летопись, ок. 1425 г. (БАН, 16.4.4). – URL: http://manuscripts.ru/mns/main?p_text=32151080 (дата обращения: 19.09.2022).

КП – Козминский паримейник, 1312-1313 гг., 156 л. (РГАДА, ф. 381, № 61, лл. 1–151), (ГИМ, Син. 172, лл. 198–202). – URL: http://manuscripts.ru/mns/main?p_text=100603725 (дата обращения: 20.09.2022).

ТЕ – Евангелие тетр, XII в. (РГАДА, ф.381 (Син. Тип.), № 1), 193 л. – URL: http://manuscripts.ru/mns/main?p_text=54366871 (дата обращения: 21.09.2022).

ХА – Христинопольский апостол, XII в., 299 л. (Национальная библиотека Украины имени В. И. Вернадского, ИР, ф. VIII, № 3, лл. 1–8; Львовский исторический музей, ОР, № 37, лл. 9–299). – URL: http://manuscripts.ru/mns/main?p_text=94065041 (дата обращения: 22.09.2022).

Литература

Виноградов В.А. Дейксис // Русский язык: Энциклопедия / Под общ. ред. А.М. Молдована. – М., 2020. – С. 139–140.

Князев Ю.П. Глагол // Русский язык: Энциклопедия / Под общ. ред. А.М. Молдована. – М., 2020. – С. 103–107.

Крылов С.А. Местоимение / С.А. Крылов, Н.К. Онищенко // Русский язык: Энциклопедия / Под общ. ред. А.М. Молдована. – М., 2020. – С. 340–344.

РСС – Русский семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений. Т. 4: Глагол / Под общ. ред. Н.Ю. Шведовой. – М.: РАН Ин-т рус. яз., 2007. – 952 с.

СДРЯ – Словарь древнерусского языка (XI–XIV вв.). Т. I–XII. – М., 1988–2019–.

СлРЯ – Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 1–31–. – М., 1975–2019–.